

[Texte]

room, to draw the same parallel as I was doing on election financing? Making all of this public would indeed, to repeat what I said a moment ago, enhance the credibility not just of those who hold public office but of those who as well lobby those who are in public office.

• 1635

**Ms Vinette:** Perhaps my colleagues would also be given the opportunity to respond, but what I am sensing is this. We came to address one question and we are now addressing another. We were talking about what we perceived to be the problem in the discussion paper, which was the government's inability to properly identify the source of the representation, and we were saying that as association people we do not give you any problem. You are now switching the emphasis to the public, knowing who is out there, and I am not sure this paper addresses your question as well as it might with more time.

**Mr. Graydon:** My comment would be that I am not sure your comparison is quite accurate. If you are talking about a cynicism or a scepticism that exists as you perceive it in the public's mind about lobbyists, then I would have to ask you whether the registration and identification of everybody who ever practises lobbying in full or part is going to be very effective to resolve that concern, if that indeed is one of the main concerns. I suggest it does not really make much difference. If they are sceptical, they are sceptical. If they are cynics, they will continue to be.

**Mr. Boudria:** You do not then think that the "what do you have to hide" syndrom is there. You do not think that perception is there in the public and you do not think that at least that particular concern, what I consider to be a major concern, would be addressed.

**Mr. Graydon:** I have some trouble in accepting that hypothesis. I do not think it is a major concern, unless the media insists it is going to be one in the next few weeks. I do not think it is a major concern among the public. I have to come back to the point that, as association executives whose part-time function is to lobby, we provide now on a voluntary basis what is asked of us in a registration system. That is why we are questioning the effectiveness of a registration system.

If I were to phone Mr. Rodriguez, he would not have to look up the register. I would tell him who I am, who I represent and the issue I want to talk to him about, and he can decide for himself without a register, unless he wants to validate what I have told him.

**Mr. Rodriguez:** No, it is not me. I think you are getting this thing all wrong. I just finished telling you before: It is not that I know who you are; it is that the people I represent are aware of the people who can come to Parliament Hill, see Members of Parliament, see the bureaucracy and all the decision-makers. Now, I do not think it is my knowing who you are.

[Traduction]

les autres dans les arrière-salles, pour utiliser la même image que celle que je vous ai donnée pour le financement des campagnes électorales? Le fait de rendre toutes ces activités publiques augmenterait la crédibilité non seulement des titulaires de charge publique mais aussi de ceux qui font du lobbying auprès d'eux.

**Mme Vinette:** Mon collègue voudra peut-être ajouter quelque chose. Mais j'ai l'impression que nous sommes venus discuter d'une question précise et que nous en abordons maintenant une autre. En effet, nous parlions de la perception du problème dont la description se trouve dans le document de travail, c'est-à-dire l'incapacité du gouvernement d'identifier la source des doléances. Nous sommes venus faire valoir que notre association ne vous créait aucun problème. Mais vous mettez maintenant l'accent sur le public et sur le nécessité de savoir qui fait quoi. Si nous avions un peu plus de temps à notre disposition, je pense que nous pourrions vous donner une meilleure réponse.

**M. Graydon:** Tout ce que j'ai à dire, c'est que je ne suis pas convaincu que votre comparaison soit bonne. Vous avez parlé d'un certain cynisme ou scepticisme qui régnait au sein du public à l'égard des lobbyistes. Mais croyez-vous vraiment que l'inscription ou l'enregistrement de tous les lobbyistes à plein temps ou à temps partiel réussira à résoudre ce problème. À mon avis, cela ne changera rien. Les sceptiques continueront de l'être, et les cyniques aussi.

**M. Boudria:** Vous ne croyez donc pas qu'on nous soupçonne constamment? Vous ne croyez pas que ce problème existe chez le public et que ce système servirait à le résoudre?

**M. Graydon:** J'ai du mal à accepter cette hypothèse. Je ne crois pas qu'il s'agisse d'un gros problème à moins que les médias ne réussissent à en créer un d'ici les quelques prochaines semaines. Je ne pense pas que le public se préoccupe énormément de cet aspect. Ceci m'incite à vous répéter qu'en notre qualité de directeurs d'association qui font du lobbying à temps partiel, nous vous fournissons bénévolement ce qu'exigerait de nous un système d'enregistrement. C'est pourquoi nous remettons en question l'efficacité de ce système.

Mettons que je téléphone à M. Rodriguez, il n'est pas obligé de vérifier le registre. Je n'ai qu'à lui dire qui je suis, qui je représente et de quoi je veux l'entretenir. Il n'a pas besoin de registre pour prendre sa décision, à moins, bien entendu, qu'il ne souhaite confirmer ce que je lui ai dit.

**M. Rodriguez:** Cela n'a rien à voir avec moi. Vous avez peut-être mal compris. Je viens tout juste de vous dire que la question n'est pas pour moi de savoir qui vous êtes. Il s'agit d'expliquer aux gens que je représente, qui sont les gens qui viennent rencontrer les députés, les fonctionnaires et les décisionnaires sur la colline. Il ne s'agit pas pour moi de savoir qui vous êtes.